

Kort guide

om användning av Ovaleap Pen®
injektionspennan®





Bästa läsare

Ovaleap® är ett läkemedel som ges som en injektion i vävnaden alldeles under huden (subkutan

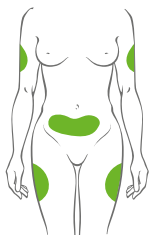
injektion). Att använda ett hjälpmedel för injicering (injektionspenna) är nytt för många kvinnor.

Viktigt: Läs noga igenom bruksanvisningen innan du börjar använda Ovaleap Pen. Använd alltid Ovaleap® exakt enligt läkarens anvisningar och rådfråga läkare om du är osäker. Läs också igenom informationen i bipacksedeln som följer med Ovaleap®-förpackningen. Om du har ytterligare frågor vänd dig till vårdpersonalen.

Ditt Theramex-team
önskar dig allt gott

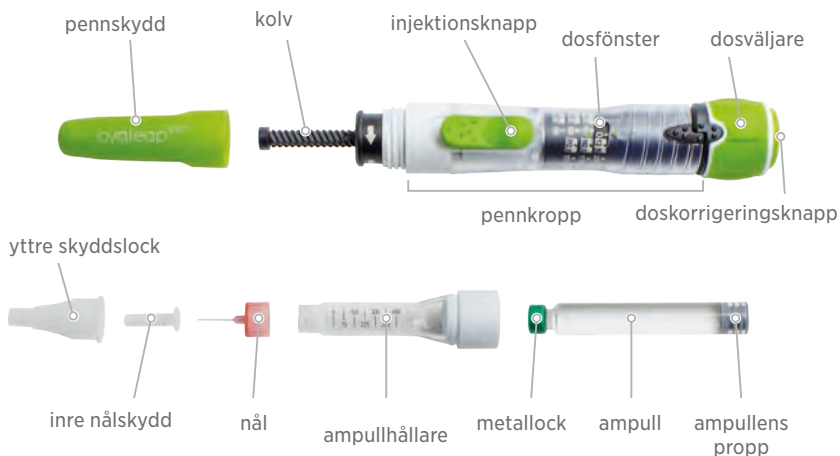


Information om injektionen



- Lämpliga injektionsställen
- Undvik naveln och ljumskarna

Ovaleap Pen[®]



Ovaleap Pen kan endast användas med Ovaleap ampuller med tre olika dosstyrkor (300 IE/0,5 ml, 450 IE/0,75 ml och 900 IE/1,5 ml). Ovaleap Pen[®] kan återanvändas. Denna Ovaleap Pen är endast avsedd för dig. Ge inte pennen till andra.

Ovaleap Pen kan användas med följande nålar: Owen Mumford Unifine[®] Pen-tips[®] 29 Gauge, 12 mm. Varje nål är endast avsedd för en injektion.



Ovaleap Pen[®]: Montering av ampullen och förberedelser inför den första injektionen



- Tvätta händerna och lägg fram allt du behöver (Ovaleap Pen[®], Ovaleap[®] ampull, nål (Unifine[®] Pentips[®])) på en ren yta.
- Dra av det gröna pennskyddet från pennen.
- Skruva loss ampullhållaren från pennkroppen.
- Siffran «0» ska visas i dosfönstret.
- Det kan kännas obehagligt att injicera kallt läkemedel. Läkemedlet bör därför anta rumstemperatur innan du ger injektionen. Låt Ovaleap Pen ligga framme i 30 minuter för att anta rumstemperatur för en behagligare injektion. Värm inte upp Ovaleap Pen på något annat sätt.



- Sätt in ampullen i ampullhållaren med änden försedd med det färgade metallocket först.



- Vrid försiktigt den inre kolven (i motsatt riktning mot vad de vita pilarna visar) tills det tar stopp.





- Justera kolven perfekt med ampullens propp.
- Tryck långsamt och försiktigt ihop de två delarna av injektionspennan.
- Skruva fast ampullhållaren på pennkroppen.



- Ta bort skyddspapperet från det yttre skyddslocket. Vidrör inte nålen med handen!
- Skruva ordentligt fast det yttre skyddslocket med nålen på ampullhållaren. Kontrollera att det sitter rakt.
- Ta av det yttre skyddslocket. Spara det yttre skyddslocket tills du ska kasta nålen.



- Vrid ett «klick» på dosväljaren och ta bort det inre nålskyddet. Håll pennan så att nålen pekar rakt uppåt och tryck doseringsknappen i riktning mot nålen. En droppe bildas vid nålens spets.

Din injektionspenna är nu klar för användning.

- Upprepa processen om ingen droppe bildas.
- Vid första injektion fortsatt med stegen 4 till 6 på följande sida.



Injicering och påföljande injektioner (under huden)



- Dra av det gröna pennskyddet från pennan.
- **Använd en ny nål för varje injektion.**



- Ta bort skyddspapperet från det yttre skyddslocket.
- Vidrör inte nålen med handen!



- Skruva ordentligt fast det yttre skyddslocket med nålen på ampullhållaren.
- Kontrollera att det sitter rakt.
- Ta av det yttre skyddslocket. Spara det yttre skyddslocket för att kasta nålen.





- Ställ in den ordinerade dos som behövs genom att vrida på dosväljaren.
- Du kan ändra på dosen med doskorrigeringsknappen, om du gör ett misstag.
- Ta bort det inre nålskyddet (detta gäller endast påföljande injektioner).

Obs: Ett «klick» med doskorrigeringsknappen minskar dosen med 12,5 enheter. Om den önskade dosen inte är tillräckligt hög, kan du korrigera detta med dosväljaren.



- Du bör byta injektionsställe varje dag för att undvika att bli öm på ett ställe.
- Desinficera huden på injektionsstället med en sprittork och låt torka. Det kan gå lättare att injicera om du nyper tag i huden med tumme och pekfinger utan att klämma för hårt.
- Rör inte vid nålen, och låt inte nålen vidröra någonting. Stick in nålen helt och rakt in i huden som läkaren eller sjuksköterskan visat dig. Vinkeln mellan pennan och huden ska inte vara för liten (den ska vara över 45 grader).
- Stick in hela nålen vertikalt i huden. Rör inte ännu vid doseringsknappen.
- Tryck nu doseringsknappen mot nålen och håll kvar den tills «0» visas i dosfönstret.
- Vänta några sekunder efter injektionen innan du drar ut nålen.



- Sätt tillbaka det yttre skyddslocket och skruva av nålen.
- Sätt tillbaka det gröna pennskyddet på pennan. Förvara alltid pennan utan nål.
- Lämna alltid in dina överblivna läkemedel till apoteket. Spola aldrig ner läkemedel i handfatet eller toaletten. Nålar kan lämnas in till de flesta apotek efter att inre nålskyddet och yttre skyddslocket har satts på och därefter lagts i godkänd behållare såsom en kanylburk.



Viktigt att komma ihåg

- Det kan kännas obehagligt att injicera kallt läkemedel. Läkemedlet bör därför anta rumstemperatur innan du ger injektionen.
- När du har injicerat vätskan ska du vänta i 10 sekunder innan du tar bort pennan från injektionsstället.
- Använd inte pennan om lösningen i ampullen innehåller partiklar eller ser grumlig ut.
- Nålen ska inte sättas fast förrän det är dags att ge injektionen.
- Ta alltid av nålen från Ovaleap Pen® omedelbart, sätt på det yttre nålskyddet och kasta nålen enligt gällande regler när du har gett injektionen. Nålar får inte återanvändas eftersom det innebär en risk för infektioner och att pennan inte fungerar.
- Nålen är steril. För att den inte ska förorenas efter öppnandet får nålen inte läggas ner någonstans eller vidröras.
- Välj aldrig dos eller försök ändra en inställning med nålen instucken i huden. Du kan skadas, och det kan också leda till att du får fel dos.
- Ovaleap Pen® injektionspennan är avsedd för egeninjektion av Ovaleap®. Om du ger en injektion till någon annan måste du vara extra försiktig när du tar bort nålen från huden.
- Oavsiktliga nålstick kan överföra smittsamma sjukdomar.
- Börja aldrig ge en dos eller trycka på doseringsknappen utan att det sitter en ampull i ampullhållaren – det kan skada Ovaleap Pen®.
- Förvaras utom syn- och räckhåll för barn.
- Vi rekommenderar att du för dagbok över alla injektioner som du tagit ur Ovaleap® ampullen. Se behandlingsdagboken i slutet av denna broschyr.

Information om förvaring och transport

Ampull

Ny: 3 månader i rumstemperatur ($\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$), för längre perioder i kylskåp ($2\text{ }^{\circ}\text{C}$ – $8\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Efter öppnandet: 28 dagar, temperatur $\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$.
Förvara alltid i skydd mot ljus.

Rengöring av injektionspennan

Torka injektionspennan med en fuktig duk, vid behov.

Den får inte sänkas ned i vatten. Använd inga rengöringsmedel eller desinfektionsmedel.

Injektionspenna

Utan ampull: $2\text{--}40\text{ }^{\circ}\text{C}$, i skydd mot ljus

Med ampull: förvara i enlighet med anvisningarna för ampullen*

Förvara alltid injektionspennan utan nål och med pennskyddet på.

* I allmänhet rekommenderar vi att injektionspennan med ampull förvaras i kylskåp. Du kan också förvara injektionspennan utanför kylskåpet, om du reser (temperatur $\leq 25\text{ }^{\circ}\text{C}$).

Medicinteknisk produkt.

För ytterligare information, se bruksanvisningen för injektionspennan.

Se även informationen i bipacksedeln som följer med Ovaleap®-förpackningen.

Ovaleap Pen har genomgått noggranna tester och uppfyller kraven på dosnoggrannhet i ISO 11608-1.

Tillverkare

Owen Mumford Ltd, Brook Hill
Woodstock, Oxford OX20 1TU, U.K.
Owen Mumford GmbH, Alte Häge 1
63762 Grobostheim, Germany
T : +49 (0)6026/97750
E : de.info@owenmumford.com

Återförsäljare

Theramex Ireland Limited
3rd Floor, Kilmore House, Park Lane,
Spencer Dock, Dublin 1 D01 YE64